



## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/47/140  
26 April 1993

---

Сорок седьмая сессия  
Пункт 97 с повестки дня

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/47/678/Add.2)]

47/140. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека 1/, Международным пактом о гражданских и политических правах 2/ и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах 2/,

будучи убеждена в том, что Мирные соглашения, заключенные в Чапультепеке, Мексика, 16 января 1992 года 3/ между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти, являются отражением искреннего стремления этой страны к миру и справедливости и что их строгое соблюдение не только приведет к прекращению вооруженного конфликта политическими средствами, но и заложит основы для важных политических, юридических, экономических и социальных преобразований, которые должны вовлечь все секторы страны в дело построения демократического и единого общества,

---

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

3/ А/46/864, приложение.

принимая во внимание, что Генеральный секретарь во исполнение резолюции 1992/62 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года 4/ назначил независимого эксперта в целях оказания правительству Сальвадора помощи в области прав человека, изучения положения в области прав человека в этой стране и воздействия, которое оказывает на эффективное осуществление прав человека выполнение Мирных соглашений, а также изучения способов, с помощью которых обе стороны будут претворять в жизнь рекомендации, содержащиеся в окончательном докладе Специального представителя 5/, и рекомендации, сделанные Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и комиссиями, созданными в процессе переговоров,

принимая к сведению предварительный доклад, подготовленный Независимым экспертом 6/, а также другие доклады, представленные Генеральным секретарем и Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре,

с удовлетворением отмечая, что, несмотря на задержки и трудности, возникшие в процессе осуществления Мирных соглашений, обе стороны строго соблюдают прекращение огня и при посредничестве Генерального секретаря и его представителей заключили соглашения, которые в случае их осуществления в новые установленные сроки приведут к окончательному прекращению вооруженного конфликта 15 декабря 1992 года 7/,

принимая во внимание, что после 15 декабря 1992 года стороны должны будут выполнить в предусмотренные сроки ряд обязательств, взятых в соответствии с Мирными соглашениями, которые необходимы для сплочения сальвадорского общества, обеспечения стабильности страны и эффективного осуществления прав человека,

учитывая, что общий процесс осуществления Мирных соглашений требует контроля со стороны Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре в целях обеспечения строгого выполнения обязательств в соответствии с согласованным графиком,

принимая во внимание, что правительства Венесуэлы, Испании, Колумбии и Мексики, которые входят в состав группы друзей Генерального секретаря, а также правительство Соединенных Штатов Америки 12 ноября 1992 года вновь заявили о своей твердой решимости продолжать оказывать поддержку деятельности Генерального секретаря до тех пор, пока в Сальвадоре не будет обеспечено полное и всестороннее осуществление всех Мирных соглашений,

сознавая, что международное сообщество должно уделять пристальное внимание и продолжать оказывать поддержку всем усилиям, направленным на укрепление мира, обеспечение уважения прав человека и восстановление в Сальвадоре,

---

4/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел A.

5/ E/CN.4/1992/32.

6/ A/47/596, приложение.

7/ На своем 58-м заседании 4 декабря 1992 года Третий комитет принял проект резолюции A/C.3/47/L.57, озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре", и представил его Генеральной Ассамблее для принятия в своем докладе (A/47/678/Add.2) от 11 декабря 1992 года.

принимая во внимание, что меры по созданию Прокуратуры по защите прав человека и Национальной гражданской полиции, а также реформы судебной системы необходимы для создания надежной структуры, предназначенной для эффективной защиты прав человека, и что они не были осуществлены в соответствии с положениями Мирных соглашений,

принимая во внимание, что было взято обязательство относительно осуществления рекомендаций, сделанных Специальной комиссией, Комиссией по расследованию и Отделом по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре,

отмечая, что прекращение вооруженного конфликта само по себе устранило важный источник посягательств на человеческое достоинство, однако его было недостаточно для того, чтобы избежать дальнейших нарушений прав человека, которые, если в кратчайший срок не будут приняты соответствующие меры по наказанию виновных и исправлению положения, могут привести к увеличению числа нарушений этих прав, поскольку общество все еще имеет слишком мало возможностей для борьбы с ними,

1. выражает признательность Независимому эксперту за его доклад 6/ и членам Специальной комиссии, Комиссии по расследованию и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре за их деятельность в интересах защиты прав человека и укрепления мира в Сальвадоре;
2. выражает удовлетворение по поводу шагов, предпринятых в целях осуществления важных Мирных соглашений, заключенных 16 января 1992 года правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти, а также гибкости, продемонстрированной обеими сторонами в целях преодоления препятствий и разногласий и поддержания тесных связей в ходе осуществления взятых ими обязательств с целью гарантировать всестороннее и строгое соблюдение всех Соглашений;
3. с удовлетворением отмечает, что правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти по предложению Генерального секретаря согласились выполнить Мирные соглашения, позволяющие провести 15 декабря 1992 года 7/ церемонию, посвященную национальному примирению, которая должна ознаменовать окончательное прекращение вооруженного конфликта и укрепить их обязательство относительно выполнения остальных соглашений с целью гарантировать укрепление мира;
4. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти неукоснительно выполнять все их обязательства в согласованные сроки и, демонстрируя максимальную ответственность, в духе разрядки и примирения обеспечить начиная с 15 декабря 1992 года создание нормальных условий жизни на всей территории страны, особенно в районах, в наибольшей степени пострадавших в результате вооруженного конфликта;
5. настоятельно призывает также все слои сальвадорского общества проявлять сдержанность и применять конструктивный подход в целях преодоления враждебности, порожденной вооруженным конфликтом, и оказать президенту Сальвадора поддержку при осуществлении его мандата, предусматривающего достижение целей установления мира, национального примирения и демократизации в соответствии с Мирными соглашениями;
6. выражает признательность Генеральному секретарю и его представителям за эффективное и своевременное посредничество и заявляет о своей поддержке дальнейшего принятия ими всех необходимых мер в целях содействия успешному осуществлению всех Мирных соглашений;
7. с удовлетворением отмечает, что правительства, входящие в состав группы друзей Генерального секретаря, и правительство Соединенных Штатов Америки будут и впредь

/...

оказывать поддержку деятельности Генерального секретаря до полного и всестороннего осуществления всех Мирных соглашений, являющихся отражением воли и чаяний народа Сальвадора жить в условиях мира, демократии и процветания;

8. призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти осуществить рекомендации Специальной комиссии, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре и, в свое время, рекомендации Комиссии по расследованию;

9. поддерживает все рекомендации, сделанные Независимым экспертом в его докладе, в особенности рекомендации, направленные на укрепление Прокуратуры по защите прав человека, формирование и развитие Национальной гражданской полиции в соответствии с моделью, предложенной в Мирных соглашениях, и проведение согласованных реформ судебной системы;

10. вновь призывает все государства содействовать укреплению мира в Сальвадоре, оказывая поддержку всестороннему соблюдению Мирных соглашений и внося щедрые финансовые взносы на цели их осуществления, а также осуществления Плана национального восстановления;

11. постановляет продолжить на своей сорок восьмой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре в соответствии с развитием событий в этой стране.

92-е пленарное заседание,  
18 декабря 1992 года